



HARPER

A life of joy
www.harper.ru

Инструкция по
эксплуатации



Портативная
Bluetooth колонка
с будильником
PS-030

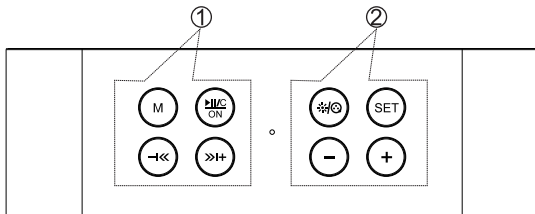
Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.

1. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

а) Кнопки управления



① Кнопки управления музыкальной функцией колонки

Ⓜ Переключатель функций. BT/TF (для TF-карты)/AU (аудиовход)/часы (только часы, при отключенном для экономии энергии динамике).

Ⓟ Для включения или выключения нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 с. Коротко нажмите кнопку для пуска/остановки воспроизведения, ответа на звонок/завершения вызова.

⏮ Нажмите и удерживайте кнопку «PREV» для перехода к предыдущему треку; коротко нажмите эту кнопку для уменьшения громкости.

 Нажмите и удерживайте кнопку «NEXT» для перехода к следующему треку; коротко нажмите эту кнопку для увеличения громкости.

Кнопки настройки часов и будильника

 Коротко нажмите кнопку «» для пошагового переключения яркости дисплея часов: высокая (по умолчанию)/обычная/низкая.

Нажмите и удерживайте кнопку «» для выключения или включения светодиодного дисплея часов.
Примечание: в целях экономии энергии высокая яркость дисплея через 5 мин работы автоматически сменяется на пониженную.

 Коротко нажмите кнопку для переключения режима работы часов: будильник 1/будильник 2/будильники 1 и 2/без будильника.

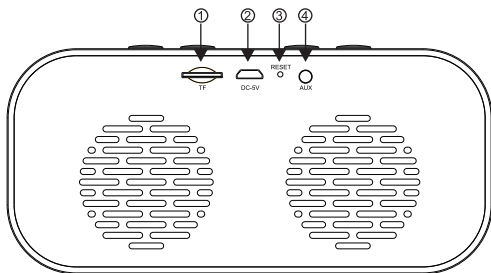
- Режим работы часов: нажмите и удерживайте для начала/завершения установки времени, коротко нажмите для выбора устанавливаемого значения (часы или минуты).
- Режим работы будильника: нажмите и удерживайте для начала/завершения установки будильника; коротко нажмите для выбора устанавливаемого значения (часы или минуты).

⊖ Установка времени: нажмите и удерживайте/коротко нажмите для уменьшения значения часа/минуты.

⊕ Установка времени: нажмите и удерживайте/коротко нажмите для увеличения значения часа/минуты.

MIC: микрофон для ответа на звонок/завершения вызова.

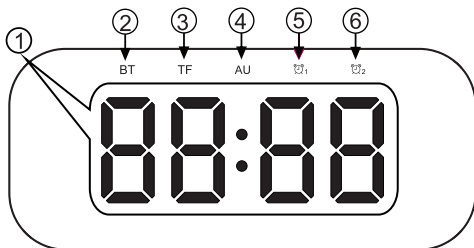
б) Терминальный интерфейс



1. Слот TF-карты
2. Порт подключения зарядного устройства: Micro USB 5 V

3. Индикатор перезагрузки и зарядки (в процессе зарядки горит красным, при полном заряде выключается)
4. Порт 3,5 мм аудиовхода AUX

с) Светодиодный дисплей



1. Цифровой светодиодный дисплей: часы
2. Режим «BT»: использование протокола Bluetooth
3. Режим «TF»: воспроизведение файлов MP3 с TF-карты
4. Режим «AU»: воспроизведение звука (порт аудиовхода 3,5 мм)

5. Режим будильника: будильник 1 (индикатор при этом режиме горит)
6. Режим будильника: будильник 2 (индикатор при этом режиме горит)

2. СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Общие функции

Функция	Порядок действий	Индикация	Звук. сигнал.
Включение	Нажмите на выключенном устройстве кнопку «  » и удерживайте ее в течение 2 с.	Загорится светодиодный индикатор включения часов.	Динь–Дон–
Переход в режим сопряжения	Режим «BT» включается по умолчанию. 1. Режим «BT» запускается при включении питания. 2. Коротко нажмите кнопку «M» для переключения в режим «BT». 3. Колонка автоматически переключается в режим «Часы» (только часы, звук для экономии энергии выключен). При отключении питания режим «BT» выключается через 5 минут. Нажмите кнопку «M» для перехода в режим «BT» или нажмите и удерживайте кнопку «» для перехода в режим сопряжения (загорится индикатор «BT»).	Индикатор «BT» часто мигает.	

Для подключения устройства	Найдите в списке новых устройств «ps-030» и выберите его для сопряжения.	Загорится индикатор «BT».	Дон-
Пуск и остановка воспроизведения	Нажмите кнопку  для пуска остановленного воспроизведения, а для остановки воспроизведения нажмите кнопку  .	Индикатор «BT» горит.	
Регулировка громкости	Коротко нажмите кнопку  для увеличения громкости или кнопку  для уменьшения громкости.	Показания цифрового дисплея увеличатся или уменьшатся.	Динь— (макс. громкость)
Переключение треков	Нажмите и удерживайте кнопку  для перехода к предыдущему треку или кнопку  для перехода к следующему треку.		
Ответ на вызов	При поступлении вызова нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 1 с.		
Завершение вызова	Нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 1 с.		
При выключенном устройстве	1. Выключите Bluetooth на мобильном телефоне. 2. Отключите колонку, выбрав ее в списке «Мои устройства» мобильного телефона. 3 При выходе за пределы зоны уверенной связи Bluetooth выключается автоматически.	Синий индикатор часто мигает.	Дон --

Воспроизведение файлов MP3	После перехода в режим TF при вставленной TF-карте воспроизведение файлов MP3 запускается автоматически. После извлечения TF-карты устройство переходит в режим «BT».	При вставленной TF-карте горит индикатор «TF».	
Переключение режимов	1. Нажмите кнопку «M» для переключения в режим «BT» или «Часы» (с отключением звука). 2. При вставленной TF-карте и подключенном входе AU нажмите кнопку «M» для переключения режимов: «BT»/«TF»/«AU»/«Часы».	При включенном питании или Bluetooth горит индикатор «BT». При вставленной TF-карте горит индикатор «TF». При подключенном аудиовходе горит индикатор «AU».	
Предупреждение о разрядке аккумулятора	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Мигает светодиодный дисплей.	Ду --
Зарядка	Подключите зарядное устройство с напряжением 5 В пост. тока к порту Micro USB.	1. Горит красный индикатор. 2. Индикатор включения часов.	
Выключение	Нажмите на включенном устройстве кнопку «  » и удерживайте ее в течение 3 с.	Дисплей выключен.	Дон-дон-

2.2 Регулировка часов и яркости светодиодного дисплея

Функция часов	Порядок действий	Индикация	Звук. сигнал.
Настройка часов	1. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» до начала мигания индикатора часов. Нажмите кнопку «—»/«+» для уменьшения/увеличения значения. 2. Закончив установку значения часов, нажмите кнопку «SET» до начала мигания индикатора минут. Нажмите кнопку «—»/«+» для уменьшения/увеличения значения. 3. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» для завершения настройки часов.		
Настройка будильника 1	1. Коротко нажмите кнопку «SET». Загорится индикатор  1 2. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» до начала мигания индикатора часов. Нажмите кнопку «—»/«+» для уменьшения или увеличения значения. 3. Закончив установку значения часов, нажмите кнопку «SET» до начала мигания индикатора минут. Нажмите кнопку «—»/«+» для уменьшения или увеличения значения. 4. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» для завершения настройки будильника.	Загорается индикатор  1	
Настройка будильника 2	Аналогично настройке функции будильника 1.	Горит индикатор  2.	

Просмотр состояния будильника	При отсутствии изменений настройки  1 и  1 сохраняются в памяти в соответствии с заданными установками. Для переключения режима коротко нажмите кнопку «  SET»:  1  2/  1 и  2/без будильника.	Горит индикатор соответствующего будильника.	
Регулировка яркости светодиода дисплея часов	Нажмите кнопку «» для пошагового переключения яркости дисплея часов: высокая (по умолчанию)/обычная/низкая. Нажмите и удерживайте кнопку «» для выключения или включения светодиода дисплея часов. Примечание: в целях экономии энергии высокая яркость дисплея через 5 мин работы автоматически сменяется на пониженную.		
Выключение светодиодного дисплея часов	Нажмите и удерживайте кнопку «» для выключения или включения светодиода дисплея часов.		
Включение часов	1. Включите колонку. Загорится светодиодный индикатор часов. 2. Подключите кабель зарядного устройства. Загорится светодиодный индикатор часов, но будильник не включится до окончания зарядки.		

2.3 Сопряжение с мобильным телефоном или компьютером

2.3.1 Для переключения в режим сопряжения нажмите и удерживайте кнопку . Индикатор «BT» начнет часто мигать.

2.3.2 Убедитесь, что Bluetooth на мобильном телефоне включен и дождитесь появления в списке новых устройств.

2.3.3 Через несколько секунд в телефоне появится список активных устройств Bluetooth. Выберите «PS-030» для сопряжения. Если система затребует пароль, введите «0000» (четыре нуля).

2.4 Функция плеера MP3

2.4.1 Вставьте TF-карту. Загорится индикатор «TF» и автоматически начнется воспроизведение файлов MP3.

2.4.2 Нажмите кнопку «» для пуска или остановки воспроизведения.

2.4.3 Нажмите кнопку «» для увеличения громкости. Нажмите и удерживайте кнопку «» для перехода к следующему треку.

2.4.4 Нажмите кнопку «» для уменьшения громкости. Нажмите и удерживайте кнопку «» для перехода к предыдущему треку.

2.5 Аудиовход AUX

2.5.1 Подключите аудиокабель к порту 3,5 мм. Загорится индикатор «AU» и начинается воспроизведение звука.

2.5.2 Нажмите кнопку «» для пуска или остановки воспроизведения.

2.5.3 Нажмите кнопку «» для увеличения громкости.

2.5.4 Нажмите кнопку «» для уменьшения громкости.

2.6 Зарядка

Предупреждение

- Используйте зарядное устройство официального изготовителя, имеющее сертификат безопасности.
- Запрещается заряжать устройство в кармане одежды, в пакете или при контакте с легковоспламеняющимися материалами, а также в условиях повышенной влажности или температуры.

Заряжайте колонку через кабель с разъемом Micro USB. В процессе зарядки индикатор мигает красным цветом, а при полной зарядке аккумулятора гаснет.

**** Первая зарядка требует более длительного времени.**

2.7 Перезагрузка

При сбоях в работе колонки перезагрузите ее, нажав предметом с острым концом (не входит в комплект поставки) черную кнопку в отверстии ③

Примечание: кнопка перезагрузки находится под индикатором зарядки ③

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

3.1 Технические характеристики

Параметр	Значение
Версия Bluetooth	Bluetooth 5.0
Модуль Bluetooth	AK1052D
Профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Радиус действия Bluetooth	10 м (при отсутствии препятствий)
Мощность передачи	Class2: +4 дБм (-6 ~ +4 дБм)
Диапазон частот	ISM: 2,402–2,480 ГГц
Входной импеданс PC	50 Ом

3.2 Аккумулятор

Параметр	Значение
Тип аккумулятора	Литий-полимерный аккумулятор 18650
Емкость	3,7 В; 2000 мАч; 7,4 Вт·ч
Ресурс	300 циклов зарядки
Зарядный ток	500-2000 мА
Время работы	Около 10 ч разговора и воспроизведения (на средней громкости)
Продолжительность зарядки	Приблизительно 5 ч

3.3 Динамик

Параметр	Значение
Размер динамика	Круглый, $\varnothing$ 45 мм, 1 шт.
Сопротивление динамика	4 Ом
Выходная мощность	5 Вт
Пассивный вибратор	$\varnothing$ 40 мм, 1 шт.
Диапазон воспроизводимых частот	175~20 000 Гц
Чувствительность	84 $\pm$ 3 дБ
Нелинейные искажения	< 5 % на частоте 1 кГц

3.4 Микрофон

Параметр	Значение
Направленность	Всенаправленный
Чувствительность микрофона	-42 $\pm$ 3 дБ
Уровень звукового давления	110 дБ
Размеры микрофона	$\varnothing$ 4 x 1,5 мм

3.5 Прочее

Параметр	Значение
Порт AUX	Порт 3,5 мм аудиовхода
Слот TF-карты	TF-карта
Энергопотребление часов	$20 \text{ мА} < I < 320 \text{ мА}$; $0,074 \text{ Вт} < P < 1,400 \text{ Вт}$
Ток в режиме простоя	$< 1 \text{ мА}$
Энергопотребление динамика	1500 мА ; $5,5 \text{ Вт}$ (на частоте 1 кГц)
Порт зарядного устройства	Micro USB; 5 В пост. тока до 2 А
Габариты	$140 \times 65 \times 44 \text{ мм}$
Масса	260 г
Материал корпуса	АБС-пластик

4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способ устранения
Устройство не подключается	1. При отсутствии колонки в списке устройств или ошибке подключения убедитесь в том, что колонка переведена в режим сопряжения. 2. При неоднократных ошибках подключения перезапустите Bluetooth на мобильном телефоне или компьютере. 3. Во избежание ошибок поиска отключите другие устройства с установленным Bluetooth. 4. Если система потребует пароль, введите «0000» (четыре нуля).
Отсутствует звук при воспроизведении музыки	1. Увеличьте громкость на мобильном телефоне. 2. Проверьте, не остановлено ли на колонке воспроизведение.
Звук при воспроизведении музыки прерывается	1. Уменьшите расстояние между колонкой и подключенным устройством, убедитесь в отсутствии препятствий. 2. Проверьте наличие свободного места в памяти телефона. Перезагрузите телефон.

Колонка не включается	Зарядите аккумулятор и повторите попытку.
Зарядка не происходит, красный индикатор не загорается	1. Аккумулятор полностью заряжен. Повторите зарядку через полчаса работы. Должен загореться красный индикатор. 2. Поврежден кабель зарядного устройства. Замените на новый. 3. Перезагрузите колонку и повторите попытку.

Примечание. В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

Примечание. Данное изделие не содержит драгоценных металлов



HARPER

Портативная
Bluetooth колонка
с будильником
PS-030

Производитель:

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,
Ковзэй Бэй, Гонконг, КНР.

Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru

Өндіруші:

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,
Ковзэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін www.harper.ru сайтынан біле аласыз.

